

CROSSING BORDERS

movements and struggles of migration

Bültenimizin elektronik ve çıktı versiyonlarını dağıtarak destek olun! Çok-dilli okumak için:
www.noborder.org/crossing_borders İletişim: frassainfo@kein.org

FrontExplode: Sınır rejimine saldırın



Bugüne kadar Avrupa sınırlarında yaptığımız Noborder Kampları'nın hiçbirinde geçen yıl Ağustos ayında Yunanistan'ın Midilli adasındaki kadar seyahat özgürlüğü için toplumsal mücadele ve politik protestonun bu kadar çaprazlamasına bağlantılı halini yaşamadık. Ve 1 Mart'ta İtalya'daki "Göçmensiz Gün" eyleminde göçmenlerin iş mücadelesi yeni bir boyut kazandı. Her iki kampanyanın da (Bakınız 6. Sayfa) sadece alışılmadık etkileri olmadı. Bu deneyimleri biz daha çok modern Apartheid'e karşı kapsamlı mücadelenin sağlanması ve geliştirilmesi için köşe taşı olarak görüyoruz; ki modern Apartheid, göç rejimini, sınırdışı etme ve sınırlama ile işe alım ve sömürüyü birbirine bağlıyor.

„Hiç bir sınır sonsuz değildir“ bu anlamlı cümle bir süre önce Network Welcome to Europe'un yayımladığı bir çağrının başlığıdır. Bu bir taraftan Göçmen Hareketi ve ağlarının ulus-devletlerin sistemlerine ve sabit sınır-rejimlerine karşı meydan okuma ve zayıflatma mücadelesine gönderme yapıyor. Diğer taraftan Noborder Ağı, her tarafa yayılan yapısına rağmen, 10 yıllı aşkın süredir uluslararası kampanyalar düzenlemekte ve merkezi olmayan faaliyetleri daha da canlanmaktadır. Bu yeni çağrı, Frontex'e karşı mücadelede ortak ve merkezi bir referans noktası ekseninde yeni mücadele halkaları oluşturmaya çalışıyor. "Beş yıl önce, Mayıs 2005'te Avrupa'nın sınır koruma ajansı tek tek pilot projelerle başladı. Bugünse Frontex, deniz ya da kara sınırlarında olsun, toplayarak sınırdışı etmelerin koordine edilmesinde olsun, sürekli askeri uygulamaları ile göçmen ve

ilticacılara karşıdır. Frontex, Avrupa sınırlarının ötesinde bile, baskıcı göç kontrolünün itici gücüdür. Sözde kaçak göçe karşı mücadele onun görevidir, ki bunun için de Frontex binlerce ilticacının Akdeniz ve Atlantik'te ölümünü göze alıyor. Frontex bizim küresel seyahat özgürlüğü için mücadelemizde merkezi bir karşı güç rolünü sembolize ediyor." (Çağrı için bkz. www.noborder.org) Crossing Borders'ın çok-dilli yeni sayısında Frontex'in rolü ve işleyişini bazı temel yönleriyle konu ediniyoruz (bkz. sayfa 2 ve 4). Bununla amacımız yaklaşan ve önümüzdeki aylardaki kampanya ve eylemliliklere katkıda bulunmaktır.

Bu arada, ABD'de 2006'daki büyük boykottan sonraki en büyük protesto 1 Mayıs 2010'da gerçekleşti. Binlerce göçmen ülkenin her yerinde eylemler yaptı ve "hemen legalleştirme, hiç kimse illegal değildir ve sınırdışı etmelerin durdurulmasını" talep edip seslerini işçi olarak yükselttiler. Hareket 2006'daki kısmi başarısından sonra zayıflamış olarak görünüyordu. Ama en azından o zamana kadar gaddar bir kanun tasarısını engelleyebilmişti. Şimdi meşru beklentiler ve aciliyet yeni Arizona Kanunu'na karşı direniş yapmak için karışmıştır. Kaçak göçmenlerin yasallaştırılma devam etmekte ve bu mücadele uzun soluklu bir iştir. Ancak başka hiçbir yerde göçmen haklarının aynı zamanda işçi hakları olduğu ABD'deki kadar belirgin değildir.

Bu açık ki bizim Frontex'e karşı olan mücadelemiz uluslararası bir mücadeledir ve Avrupa ve Amerika'daki mücadeleyi birbirine bağlayan şey dayanışmanın ötesinde ve daha fazlasını ifade ediyor. Avrupa'nın içinde ve çevresinde olanlar, oyun masasında duran ne varsa, ve Amerika-Meksika sınırında ve dünyanın öbür sınır bölgelerinde olanlar bu bağlamda kavranmalı. İşgöçü küresel bir süreçtir. Her yerde aynı göç kontrol rejimleriyle herkesin özgürlüğünü tehdit ediyorlar. Ve işçi hareketinin zayıflıklarını hedef alıyorlar. Ama sınırlar her yerde ise biz de göç ve göçmen mücadelesini her yerde buluyoruz. Bu çok yönlü mücadelede uluslararası tepki vermek bize bağlı, ve bu bizim için önemli. Biz elimizden gelenin en iyisini yapalım. Destek verelim, Frontex'i yıkalım!

Uluslararası Haber Bülteni
8. Sayı, Mayıs 2010

Uluslararası yeni eylem zinciri

Önümüzdeki aylarda Avrupa genelinde ve öteki yerlerde protesto ve eylemler gerçekleşecek. Avrupa sınır rejimine karşı mücadele ve küresel seyahat özgürlüğü talebi tüm kampanyaların ortak bileşenidir:

Eğer Frontex alaycı bir şekilde 5. Kuruluş yılını "Sınır Polisi Günü" olarak kutlayıp, bunun yanında da sınır gözetleme teknolojilerini sergilerse, **23 ve 24 Mayıs'ta Varşova'daki konferans ve protestoya** katılım. Daha fazla bilgi için ► www.noborder.org

Eğer merkezi olmayan eylemliliklerle toplayarak sınır dışı etmeler ve Frontex protesto edilirse 1 Haziran'dan 6 Haziran'a kadar sürecek olan **Sınırdışı Makinasına Karşı Eylem Haftası'na** katılım. Bkz. ► www.stopdeportation.net/node/41

4-6 Haziran arası Jena'daki Karavan-Festivali'ne katılarak Avrupa Kalesi'nde ölenlerin anısına sömürgeci haksızlığa karşı birleşelim. Bkz. ► www.karawane-festival.org

1-4 Temmuz'da İstanbul'daki Avrupa Sosyal Forumu'nda AB Sınır Rejimi'nin genişletilmesine ve Frontex'e karşı atölye ve protesto eylemliliklerine katılım. Bkz. ► www.noborder.org

25.08'den 12.09'a kadar Yunanistan'daki çokyönlü (swarming) Noborder faaliyetlerine katılım. Orada Frontex bugüne kadar denizdeki en büyük operasyonlarını gerçekleştirdi, Sisam ve Midilli adalarındaki toplayarak sınırdışı etmelere ve yeni Tarama Merkezi'ne (Screening-Center) katılım gösterdi. Bkz. ► lesvos.09.antira.info

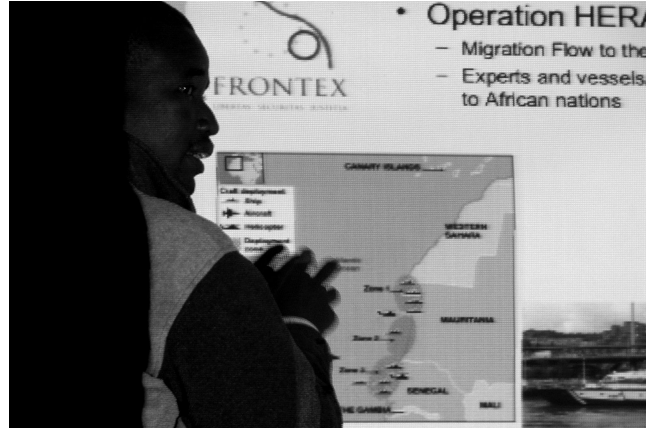
AB göç rejimi karar merkezine karşı eylemliliklerle **Brüksel'de 24.09'dan 03.10'a kadar yapılacak olan Noborder Kampı'na** katılım. ► www.nobordersbxl.noblogs.org

Oujda/Fas'da yapılacak olan **7 Ekim'den önceki günlerde Melilla eylemlerini anma konferansına** katılım. Bu konuyla ilgili yakında bakınız. ► www.noborder.org

Deniz Operasyonları, EuroSUR ve Sınır Teknolojileri: Tekneli mültecilere ve kağıtsızlara karşı savaşın itici gücü olarak Frontex

AB Adalet ve İçişleri Komisyonu yeni beş yıllık programı için geçen Aralık ayında kabul edilen Stockholm Programı bağlamında açıkça ifade edildi: "Avrupa'nın, AB üye ülkelerin ulusal işgücü piyasalarının ihtiyaçlarını merkeze alan, esnek ve piyasa taleplerine odaklı bir işgöçü politikasına ihtiyacı var... Avrupa stratejik olmalı, ve küresel atılımının mevcut tüm olanaklarını- göç profilleri ve projeler, göç ve kalkınma arasındaki işbirliği, hareketlilik ortaklıkları -merkezi göç güzergâhlarında seçilen üçüncü ülkelerle her düzeyde ve uzun vadeli birlikte çalışma lehinde sistematik olarak kullanılmalı..." Karar verici aktör, metinde birçok defa vurgulandı: Frontex. Programa göre Avrupa Sınır Koruma Ajansı'nın güçlendirilmesi kilit bir role sahip.

Frontex için deniz sınırlarının özel bir anlam ifade ettiği, kurulduğu 2004 yılından beri açıkça belliydi. İlk büyük ortak operasyonlar denizde gerçekleşti, hızı ve kapsamı süreç içinde hızla gelişti. Ayrıca bütçeden de anlaşılır ki deniz operasyonları harcamaların sabit ve en büyük kısmını oluşturur. Frontex'in deniz sınırlarına verdiği özel önem, onun karakteri ile ilişkilidir: Orada sınırı belirleyen net bir sınır taşı ve sınır muhafızları yoktur. Aksine deniz, sınır yönetimi



için yeni formlar bulmaya çalışan bir ajans için ideal bir deney alanı, test etmek ve sonunda kurmak için geniş ve yayılan "adalet alanının akışkan sınırı" bir alan olarak kalır. Göçmen hakları ve genellikle hayatları bu süreç içerisinde kaybolur. Binlerce göçmen illegal olarak geri-sınır dışı etme esnasında denizde ölüyor. Tekneli mültecileri yakalama ve geri çevirme Frontex'in günlük işidir: Batı Afrika sahillerinde (Hera Operasyonu), Ak Deniz'de (Nautilus Operasyonu) veya Ege'de Poseidon Operasyonu). Tabii ki İspanyol, İtalyan veya Yunan Sınır Polisleri, göçmen ve mültecilerin önünün kesilmesi ve Senegal'e, Libya'ya ya da Türkiye'ye geri sınırdışı

etmede merkezi ve genellikle de kötü bir rol oynuyorlar. Ama militarize edilmiş Frontex Donanması sadece bu yaşamı tehdit eden, 'insan avı' ve haksız sınırdışı etme uygulamalarını hoşgörmekle kalmıyor. Frontex, caydırıcı bir rejim kurmak için mülteci ve göçmenlere karşı savaşın muhasebesini tutuyor, koordine ediyor ve yönetiyor.

"Ayrıca Frontex'in görevi, Avrupa Sınır Gözetleme Sistemi'nin (EuroSUR) geliştirilmesini üye ülkeler arasında koordine etmek ve 2013'e kadar doğu ve güney sınırlarındaki izleme verilerinin değiş tokuşunu temin etmektir." (Stockholm Programı). Frontex'in bu güne kadar kara sınırlarında ve havaalanlarındaki operasyonları göreceli olarak sınırlıdır veya pilot proje bazındadır. Ama Stockholm Programı'nda özellikle vurgulandığı gibi ajans, ortak sorumluluk altında bir Avrupa sınır koruma yönetimini hızlandırmalıdır. EuroSUR, bütün teknik olanaklarla operasyon yapabilen kapsamlı ve iddialı bir izleme sisteminin adıdır. Uydular ve insansız uçaklar, bütün teknik donanımlar kullanılmalı ve bu sisteme entegre edilmelidir. Bu amaçla yüksek teknoloji firmaları uygun araçlar geliştirmek için teşvik edilmektedir. "Yeni teknolojiler, sınır koruma yönetimini daha etkili ve güvenli hale getirmek için büyük bir potansiyel sunuyorlar. Bu da diğer şeylerin yanı sıra otomatik sınır geçiş kapılarını kapsıyor. Avrupa Konseyi bu alanda devam eden Frontex çalışmalarını ciddiye alıyor ve mümkün olan en iyi uygulamaları geliştirmesi için onu cesaretlendiriyor..." Stockholm Programı'ndan

alınan bu alıntı sadece (Avrupa'nın) dış sınırlarına vurgu yapmıyor. Gerek Avrupa Birliği Komisyonu, gerekse Frontex biliyorlar ki, AB sınırları içinde geçerli oturma belgesi olmadan yaşayanların çoğunluğu aslında yasal yollardan giriş yapmışlardı. Ama vize süreleri dolduktan sonra geri çıkış yapmadılar (overstayer). Sonuç olarak, illegal kalmaya zorlananların tespiti için her şeyden önce biyometrik teknolojiler temel alınarak devam eden Vize Bilgi Sistemi ile birlikte bir "Entry-Exit" (Giriş-Çıkış) sistemi iki yıl önceden önerildi.

Frontex, geçmiş yıllarda giderek kirlenen imajını parlatmayı denemeye çalıştı ve öğrendi de. Frontex, sonuçta kendisini "en iyi uygulamaları etkinleştirmek" için teknoloji sağlayan tarafsız bir kurum olarak sunuyor. Frontex insan hakları söyleminden yararlanarak, kendi önlemlerinin tekneli mültecilerin kurtarılmasına hizmet ettiğini söylüyor. Ama bunlar gerçek hedeflerin üstünü örtemeyecek kadar boş sözler. İster tekneli mültecilere karşı olsun, isterse AB içindeki 'kağıtsız' insanlara karşı olsun Frontex: "yasadışı göçle mücadelede" birçok alanda oluşan anahtar bir role sahiptir. Dolayısıyla Welcome to Europe Ağı'nın yeni bildirisinde formüle ettiği şu cümle önemlidir: "küresel hareket özgürlüğü için mücadelemizin merkezinde, Frontex karşı oyuncu rolünü temsil ediyor." Gerekli tüm yollardan ve tüm araçlarla bu ajansa saldıralım!



Frontex'e karşı kampanya – Ne yapmalı?

- Bu gazetenin, filmin ve diğer Frontex'e karşı materyallerin dağıtımına yardımcı olun, filmi şu adreste bulabilirsiniz: <http://frontexplode.eu/>
- Frontexwatch'daki (Frontexizleme) Frontex'in dış sınır operasyonları ile ilgili eleştirel araştırmalara ve Frontex'in planlı geri yollamalarının yayımlanmasına yardımcı olalım, Frontexwatch: <http://frontex.antira.info/>
- Frontex'in temsilcilerinin kamusal etkinliklerini, seminerlerini ve eğitimlerini takip edip, onları rahatsız edelim. (Lübeck, Bremen ve Londra'da olduğu gibi!)
- Midilli Adası'nda denediği gibi, Frontex operasyonlarını takip edip onları bozmaya çalışalım!
- Hava alanlarındaki Frontex'in geri yollamalarına karşı eylemlere katılalım!
- Frontex ile çalışan ve onlara gözetleme ekipmanı sağlayan yüksek-teknoloji şirketlerini ifşa edelim, Bremen'deki kampanya gibi: <http://ziviles-bremen.noblogs.org/>
- Bu sayının girişinde yazan hareketlerden bir ya da daha fazlasına katılalım!
- Şubat 2011'de Dakar/Senegal'de düzenlenecek olan Dünya Sosyal Forumu'na, hazırlıkları başlamış olan protesto-karavanları ile Batı Afrika'daki Frontex karşıtı aktivitelere katılalım!
- FrontExplode ile daha yaratıcı olalım!

Frontex Sınırdışı etme Ajansı?

Frontex'in bilinen görevlerinden biri AB'nin sınırlarında ortak devriye ve operasyonlar yoluyla Göçmenlerin 'yolunu kesme' ve yakalanmasıdır. Ama asıl sorunlardan biri: AB üyesi ülkeler 'yakalanan' göçmenlerle ne yapacaklar? Onları, geldikleri AB üyesi olmayan ülkeye geri göndermek öyle kolay değil, hele bunlar transit geçiş yapan göçmenlerse ve bu ülke ile (AB arasında) bir Mülteci geri alma anlaşması yoksa. Ayrıca İnsan Hakları Örgütleri'nin eleştirilerine göre, yolu kesilip geri gönderilen göçmenlerin arasında "gerçek" iltica/sığınma hakkına sahip olabileceklerin de var olabileceğidir. (Bu konuda bakınız: (Frontex'in) İtalya ile ortak devriyelerle Libya'ya yaptığı geri göndermelere karşı İşkenceye Karşı Avrupa Parlamentosu Komitesi'nin Kararı.) Göçmenleri geldikleri ülkelere geri göndermek hala çok zordur, eğer göçmenlerin (kimlik) belgeleri yoksa, ya da geldikleri ülke ile (AB arasında) bir Mülteci Geri Alma Anlaşması yoksa. Ve hava yolu üzerinden sınır dışı etmeler pahalıdır, ve sıkça da dirnişlerle karşılaşılıyor. Hemde sadece "sınırdışı edilecek"lerin değil, yolcu ve Mürettebatın da (direnisi) sözkonusu. Bütün bu nedenlerden dolayı AB üye ülkeleri bir dizi önlem icat ettiler:

o Elçilik ve şüpheli 'uzmanları' ile göçmenlerin köken/kimlik'lerini tespiti çalışmaları – ancak etkilenen göçmenlerin ve ırkçılık karşıtı grupların protestoları vardı.

o Üçüncü ülkelere, 'İşbirliği Anlaşmaları' imzalatmak için baskı uygulamak- ama burda da bir direniş vardı, ve devam ediyor. Hemde AB'deki kendi vatandaşlarının geri havalelerine ilgisi/ihtiyacı olan ülkelere.

o "joint return operations" (Ortak iade operasyonları) organize etmek- ancak Havaalanlarında eylem ve gösteriler vardı. Örneğin; 2008'de Hamburg, oradan Afrika ülkelerine en az sekiz Toplu sınırsız gerçekleştirilmişti. 2009'da Londra ve 2010'da Viyana, ve Air Berlin gibi

Havayolları firmalarına karşı, bu (firma) Haziran 2009'da, insanların Polonya ve Almanya'da ifadeleri alındıktan sonra Vietnam gizli polisi ve Frontex'ten iki Çalışanın katılımı ile Vietnam'a sınır dışı edilmesine katıldı.

Frontex, meslek geliştirme organizasyonları, Charter sınırdışları ve ifade alma uygulamaları, gibi önlemleri düzeltmeye ve koordine etmeye başladı. 2006'dan beri Frontex Charter sınırdışı edilmelere doğrudan katılıyor (Almanya'dan bir toplu sınırdışı uçağı burada anlatılıyor: <http://www.zeit.de/2008/03/Abschiebeflug>). 2009'da Frontex en az 1570 kişiyi kapsayan 32 "joint return operations" u koordine ve (kısmen) finanse etti. Bu 2007 den beriki toplu sınır dışı etmelerin üç katı anlamına geliyor. Bu uçakların çoğunluğu Nijerya, Kamerun ve Gambia gibi Afrika ülkelerine, bir kısmıda Kosova ve Arnavutluk'a gittiler. İngiltere ve Fransa'da Irak ve Afganistan'a birlikte sınırdışı uçuşları düzenlemeye çalışıldılar. 2009'da Frontex "return cooperation" (Geri sürme/göndermek için birlikte çalışma) için 5,25 Milyon Avro harcadı. Bu Paranın 1,7 Milyon Avrosu, Göçmenlerin kökenleri ve kimliklerinin belirlenmesi amacıyla ifade alımı ve (göçmenlere) Seyahat belgesi düzenlemek için harcadı. 2010 yılı için bu bütçe 9,341 Milyon Avroya yükseltildi ve Frontex istiyor ki 2009'un iki katı ortaklaşa sınırdışı uçuşlarını organize etsin ve kendi uçaklarını satın alsın.

Frontex 2009'da, Yunanistan'da "return capacity building" (geri gönderme kapasiteleri kurma) amaçlı, kısa adı Attika olan bir proje başlattı. Projenin amacı, (Yunanistan'da) kaçak kalan üçüncü ülke vatandaşlarının kimlik bilgileri ve aidiyetlerinin tespiti, seyahat belgeleri düzenlenmesi ve sınır dışı edilmelerini desteklemektir. Bir ana temada, konu uzmanlığını artırmak ve üçüncü ülkelere daha iyi çalışmak için, ulusal düzeydeki geri gönderme

işlemleriydi. Bu pilot proje üç ay sürdü, ve bu sürede tam kapasite çalışabilen bir Geri göndeme Koordinasyon Merkezi kuruldu. Nijerya ve Gürcistan Elçilikleri ile ilişkiler geliştirildi, ve (göçmenlerin) aidiyet ve kimlik tanımlama işlemleri artık "düzgün" çalışıyor. Yunanistan, 22 sınır dışı edilecek göçmenle Nijerya ve Gürcistan'a ortak sınır dışı etmelere katıldı. bu uygulamalara 2010 yılında da devam edilecek Midilli ve Sisam adası gibi Yunan adalarında Frontex çalışanları dökümanı olmayan göçmenlere yaklaşıp onların geldikleri ülkeyi tespit edebilmek ve /ve ya yaşı tutmayanların sınır dışı edilebilmesi için yaşını büyük göstermeye çalışmak amacıyla kendilerini İnsan hakları savunucusu, gazeteci ve ya tercüman olarak tanıtıyorlar. Yenilik, böyle bir "Screening" (tarama-bölme) nin gerçekleşmiş olmasıdır. Bunun anlamı, Avrupa'da istenmeyenlerin, yani göçmenlerin iltica başvurusu

yapmadan önce, gelir gelmez sınır dışı edilmek için taranıp ayrıştırılmasıdır. Hükümetlerin iddiası, uluslararası İnsan hakları Sözleşmelerinin koşullarını yerine getirmektir. Ama bu gerçekten baskıcı ve selektif göçmen politikasının sadece modernize edilmesidir. Sisam adasındaki iltica kabul kampında kalan 150 göçmenden 120 si bu uygulamalara karşı ve güvenlik personelinin kötü muamelesine maruz kalan bir Göçmen için 12 Nisan 2010'da açlık grevi yaptılar)daha çok bilgi için: <http://lesvos09.antira.info/2010/04/15/announcem-ent-by-the-samos-group/>).

Bu politikalara karşı, AB'nin değişik ülkelerrindeki Örgütler 1-6 Haziran 2010 tarihleri arasında "sınır dışı makinesine karşı eylem haftası" adıyla herkesi eyleme çağırıyorlar (geniş bilgi için: www.noborder.org)

Azadi* - Midillideki Sınırlara Hayır Kampı 2009



Yunanistan'daki sınırlara hayır kampının yeri ve zamanı çok iyi seçilmişti. Çünkü Midilli Adası Avrupa Birliği'nin dış sınır rejiminde anahtar bir bölgedir: Adaya, her gece yeni mülteci botları geliyor, ayrıca Pagani'deki alıkoyma merkezi haftalardır aşırı kalabalık bir vaziyette. Yunanistanlı sınır korumaları ve Frontex ise sürekli devriye geziyor. Fakat, geçen sene Ağustos'taki protesto haftası için pek çok farklı ülkeden 600 kadar aktivist Midilli'ye geldiler.

"Yarın yolculuğumuza devam ettiğimizde, bizler yeniden mülteci olacağız. Fakat bu gece buradaki son anlarımıza kadar, biz sadece birer insanız, beraber kutlama yapan arkadaşlarız. Biz bu adada artık ormanda saklanmamız gerektiğini düşünmüyoruz, tersine arkadaşlarımızla özgür bir gecenin güzellikleriyle rastlaşıyoruz!"

Bu kelimeler çok fazla şey anlatıyor. Bunlar genç bir Afgan'ın sınırlara hayır kampının son gecesindeki sözleri. Birkaç gün içinde kendine organize olmuş olan "Karşılama Merkezi" belgesiz yeni-gelenlerin ve salınmış alıkonuların buluşma noktası haline geldi. Sınır rejimine politik olarak karşı çıkmak isteyen

sınırlara hayır aktivistleri, Avrupa'ya yolculukları pratikte bu sınırlara karşı olanlarla biraraya gelebildiler. Bu süreç sayesinde, mülteciler ve aktivistler dil bariyerlerini yıkıp karşılıklı dayanışmayı öğrendiler ve kolektif politik eylemlerde bulunabildiler. Örnek olarak, limandaki Frontex'e karşı eylem günü. Mülteciler ve aktivistler çok-dilli dev bir "Seyahat Özgürlüğü" pankartını boyadılar. Minik botlardaki 50 aktivist de kıyı devriyelerini kuşatmaya çalıştı. Tabii ki Yunanistanlı devriyeler mülteci botlarını açık denize iten dalgalar yapma becerilerini sergileyecek "kadar nazik davrandılar". Aynı zamanda kendileri de Batı Afrika'da Frontex ile yüz yüze olan Malili ve Moritanya'lı aktivistlerce -diğerleri ile birlikte- yönetilen, Frontex'e karşı gösteri başlatıldı.

Somalili genç bir kadın deneyimlerini şöyle özetledi: "Somali'den ayrıldığımda, daha güvenli ve iyi bir yer bulma yolculuğum başladı. (...) Şimdi Avrupa'nın şu anda nasıl bir yer olduğunu daha iyi görebiliyorum. (...) Biz korkunç hapisanelere atılıyor ve Avrupa bizimle denizde savaşmak için askerlerini yolluyor. Bu kadar kısa zamanda o kadar çok şey öğrendim ki. (...) Buraya ikinci yolculuğuma, diğerlerinin de bizim gibi minik botlarda hayatta kalma ve biraz daha ilerleme savaşı verdiğini görerek çıktım. (...) Eğer bu yolculuğa hep beraber çıkmış olsaydık nasıl bir şey olabileceğini görebiliyorum. Belki gelecekte olabilecek başka bir yere doğru."

*Azadi, Farsça bir kelime ve özgürlük anlamına geliyor. Yüzlerce Afgan gencin ve ailelerinin alıkonulduğu Pagani'deki mülteci toplama kampında her gün bu haykırılıyordu. Midilli'deki Sınırlara Hayır Kampı hakkında daha fazla bilgi için: [►http://lesvos09.antira.info](http://lesvos09.antira.info) ve [►http://transact.noblogs.org/post/2009/10/06/shut-down-pagani-azadi-english-version](http://transact.noblogs.org/post/2009/10/06/shut-down-pagani-azadi-english-version)

Stokholm programına hayır! Geçtiğimiz Aralık'ta Brüksel'de protesto

"İkinci 5 yıllık ölüm ve tutuklama programını durdur! Zalim AB-Sınır rejimi yerine Mülteci Koruması ve Göçmen Hakları!" Bunlar, Adalet ve İçişleri için önümüzdeki 5 yıllık çerçevenin kabulüne karşı, Avrupa Konseyi'nin önünde yapılan küçük gösterinin temel talepleriydi. Yeni program, uluslararası bir konuşmacı grubu tarafından, sınırları askerileştirmede Frontex'in rolünü güçlendirerek ölümcül sınır rejimini gerçek bir savaş haline tırmandıran daha sıkı bir gözetim ve kontrol rejimi için bir "yol haritası" olarak kınandı. Mültecilerin ve göçmenlerin dışlanma ve sömürüye, tutuklanmaya ve ayrımcılığa karşı her gün verdikleri mücadelelere değinilerek, toplumsal ve siyasi düzeyde eşit küresel hakların olduğu bir dünyada, başka bir Avrupa'ya ihtiyacımız olduğu vurgulandı.

Raporu görmek için ► http://www.noborder.org/archive_item.php?id=461



1 Mart: İrkçılık karşıtı mücadelelerin şimdisi ve geleceği olarak grev

1 Mart Avrupa'daki göçmen mücadeleleri için önemli bir gün oldu. Her şey 2006 yılında ABD'de milyonlarca göçmenin göçmen karşıtı yasalara karşı yaptığı gösteri olan "Büyük Amerikan Boykot"unu hatırlatan, Fransa'daki "göçmenler olmadan bir gün" ile başladı. İtalya'da bir grup göçmen ve İtalyan kadın bu fikri uyguladılar; göçmen kolektifleri, otonom gruplar, ırkçılık karşıtı hareketler ve göçmen mücadelelerine ilk kez katılan insanlar da onları takip etti. Rosarno isyanlarından sonra, 1 Mart da kurumsallaşmış ırkçılığa karşı bir cevap oldu.

Greve dikkat çekmek için, bünyesinde birçok otonom kolektifi barındıran "Coordinamento per il Lavoro migrante in Italia"yı kurduk. Harekete dahil olan bazı kesimlerin Bossi-Fini yasasına (oturma iznini iş sözleşmesi ile ilişkilendiren yasa) karşı yapılacak bir grevle ilgili tereddütlerine ya da açık itirazlarına rağmen, göçmenler, İtalyan işçiler ve sendika delegeleri arasında ittifak sağlandı. Birçok İtalyan işçi, göçmenlerin sınır dışı edilebilmelerinin ve yasal şantajın bütün işçilere karşı bir tehdit olduğunu anladı; 'Güvenlik Yasası' yoluyla göçmenlerin özgürlüklerinin aşındırılması herkesin özgürlüğüne karşı bir tehdit oluşturuyor. Bakış açımız uluslararasıydı; bunun nedeni hem göçmen yasalarının Avrupalı bir boyutu olması, hem de göçmen işçi mücadelelerinin özü itibarıyla uluslararası olması. 1 Mart'taki göçmen işçi grevine onlarca fabrika ve iş yeri katıldı. Sendikaları desteklese de desteklemese de, greve katılan işçiler Brescia ve Bologna'da 10.000 kişilik gösterilere katıldılar. Milan ve Napoli gibi başka İtalyan şehirlerinde de mitingler yapıldı. Sendikal temsili aşan bu grev sonrasında, göçmen işçi grevinin yeni tür bir grev olduğuna inanıyoruz; grevin ırkçılık karşıtı mücadelelerin şimdisi ve geleceği olması gerektiğine inanıyoruz.

Ayrıca bakınız: "Göçmen işçiler üzerine 10 tez" ► <http://lavoromigrante.splinder.com>
Bologna'daki grevin fotoğrafları ve raporu için ► www.coordinamentomigranti.splinder.com